

英语口语 *风暴*

走出国门

英语口语

周艳杰 蔡亚娟 姜全红 编著
任卫海 主审



国防工业出版社

<http://www.ndip.cn>

1200416465

英语口语风暴

走出国门英语口语

周艳杰 蔡亚娟 姜全红 编著

任卫海

主审



H319.9
993

国防工业出版社

·北京·

图书在版编目(CIP)数据

走出国门英语口语/周艳杰等编著. —北京:
国防工业出版社, 2004.1

(英语口语风暴)

ISBN 7-118-03220-4

I .走... II .周... III .英语 - 口语
IV .H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 073233 号

国防工业出版社出版发行

(北京市海淀区紫竹院南路 23 号)

(邮政编码 100044)

腾飞胶印厂印刷

新华书店经售

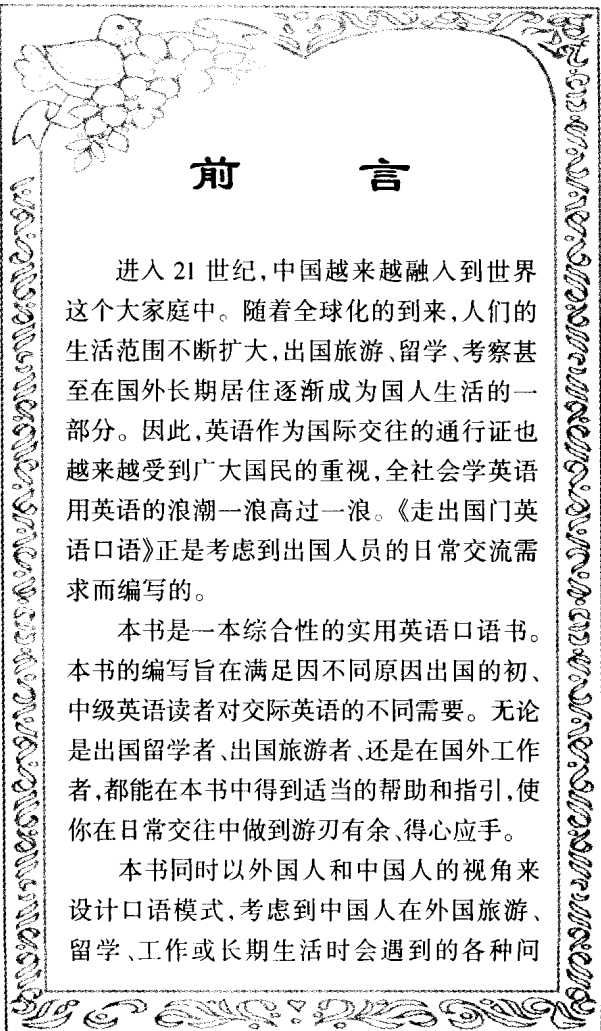
*

开本 787×1092 1/40 印张 9.2 214 千字

2004 年 1 月第 1 版 2004 年 1 月北京第 1 次印刷

印数:1—5000 册 定价:14.00 元

(本书如有印装错误,我社负责调换)



前 言

进入 21 世纪,中国越来越融入到世界这个大家庭中。随着全球化的到来,人们的生活范围不断扩大,出国旅游、留学、考察甚至在国外长期居住逐渐成为国人生活的一部分。因此,英语作为国际交往的通行证也越来越受到广大国民的重视,全社会学英语用英语的浪潮一浪高过一浪。《走出国门英语口语》正是考虑到出国人员的日常交流需求而编写的。

本书是一本综合性的实用英语口语书。本书的编写旨在满足因不同原因出国的初、中级英语读者对交际英语的不同需要。无论是出国留学者、出国旅游者、还是在国外工作者,都能在本书中得到适当的帮助和指引,使你在日常交往中做到游刃有余、得心应手。

本书同时以外国人和中国人的视角来设计口语模式,考虑到中国人在外国旅游、留学、工作或长期生活时会遇到的各种问



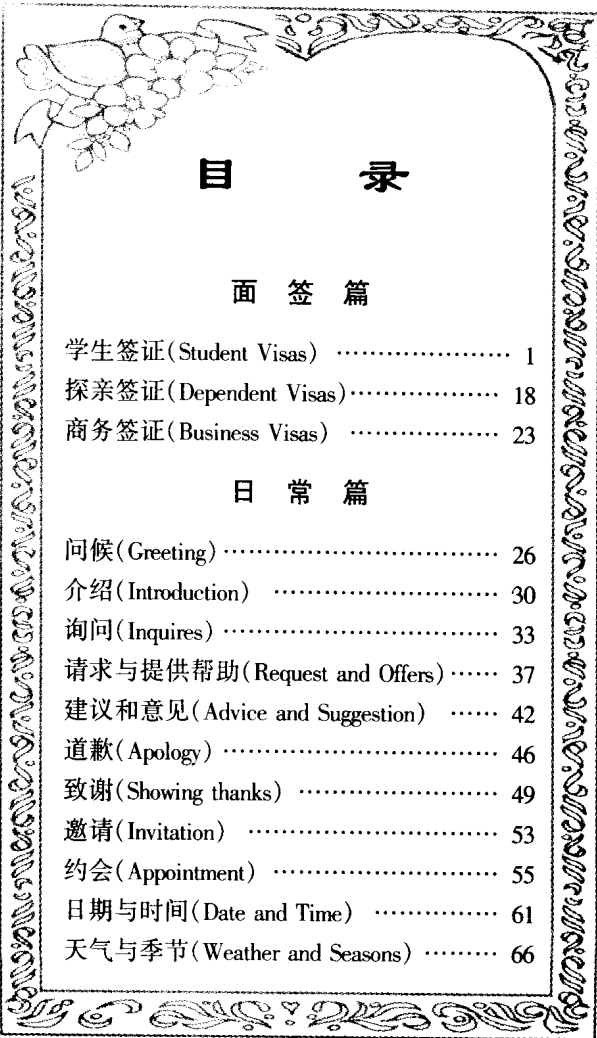
题,设计了不同场景的对话,所有的对话均采用英汉对照形式,在必要的地方还配有注释,以求读者(尤其是初级英语读者)能准确理解对话内容并能灵活运用到日常交流中。

在编写本书过程中,我们力求用语生动、准确、规范并浅显易懂。作者编写中参考、借鉴了国内外一些同类读物,在博采众长基础上,按照完全自助手册的思路,进行了精心设计,力求本书更新颖、实用。在此对给予我们极大帮助的李志刚、于晓华、刘薇、苗强、宋飞、张浩天、魏金凤、张迎春、秦刚、郭子忠、李晓岚等同事以及陈颖、王晓磊、刘天成、张晓辉等同学表示深深的谢意。

限于编者水平,书中不足之处甚至错误在所难免,恳请广大读者批评指正。

编 者

2003 年 6 月



目 录

面 签 篇

学生签证(Student Visas)	1
探亲签证(Dependent Visas)	18
商务签证(Business Visas)	23

日 常 篇

问候(Greeting)	26
介绍(Introduction)	30
询问(Inquires)	33
请求与提供帮助(Request and Offers)	37
建议和意见(Advice and Suggestion)	42
道歉(Apology)	46
致谢(Showing thanks)	49
邀请(Invitation)	53
约会(Appointment)	55
日期与时间(Date and Time)	61
天气与季节(Weather and Seasons)	66



朋友与邻居(Friends and Neighbors)	69
拜访(Visiting)	72
恭贺与祝愿(Congratulations and Wishes)	76
告别(Farewells)	80
安慰(Consolation)	84
休闲与娱乐(Leisure and Recreation)	87
打电话(Telephoning)	95
吃饭(Dinner)	98
购物(Shopping)	101
在邮局(At the Post Office)	108
看病(Visiting the Doctor)	112
租房(Renting an Apartment)	116
在理发店(At the Barber's and Hairdresser's)	121
在银行(At the Bank)	126
购买二手车(Buying a Second Hand Car)	131

旅 游 篇

交通(Transportation)	134
--------------------------	-----



预定机票 (Making a Plane Reservation)	134
登机 (Checking in at the Airport) ...	140
在飞机上 (Aboard a Plane)	144
乘火车 (Traveling by Train)	148
乘船 (Traveling by Ship)	153
乘地铁 (Using the Subway)	154
乘公共汽车 (Taking a Bus)	155
乘出租车 (Taking a Taxi)	162
在宾馆 (In the Hotel)	165
预订房间 (Room Reservation)	165
在接待处 (At the Reception)	171
应接服务员 (The Bellman)	184
在问讯处 (At the information Desk)	188
客房服务 (Room Service)	193
洗衣服务 (Laundry Service)	196
投诉 (Complaints)	201
维修服务 (Maintenance)	204
唤醒服务 (Wake-up Call Service) ...	207
退房 (Checking Out)	209



在饭店 (At the Restaurant)	212
预订座位 (Restaurant Reservation) ...	212
安排座位 (Seating the Guests)	216
点菜 (Ordering Dishes)	220
上菜 (Serving Dishes)	224
付款方式 (Ways of Paying)	226
在自助餐厅 (At the Cafeteria)	229
在快餐店 (At a Fast-food	
Restaurant)	231
酒吧服务 (Bar Service)	233
观光 (Sightseeing)	235
观光服务处 (Tourist Information) ...	235
在旅游中 (During the Tour)	236

校 园 篇

注册 (Registration)	238
奖学金信息 (Financial Information)	245
在教室 (In the Classroom)	247
在实验室 (In the Laboratory)	250
在图书馆 (At the Library)	254
在食堂 (At the Eatery)	265



在宿舍 (At the Dormitory)	270
学习与考试 (Study and Testing)	276
谈论假期和旅行 (About Vacation and travel)	287
运动 (Sports)	299
娱乐 (Recreation)	304
转学 (Transferring to Another School) ...	309

工 作 篇

求职 (Looking for jobs)	312
电话求职 (phoning about a jobs)	312
上门求职 (Door Knocking)	314
求职面试 (Job Interview)	316
开场白 (Opening remarks)	316
个人情况 (Personal History)	317
教育背景 (Education background)	320
工作经验 (Work Experience)	323
个人能力 (About Ability)	325
辞职原因 (Reasons for Leaving)	327
应聘原因 (Reasons for Application) ...	329



关于职位(About the Post)	331
结束面试(The End of the Interview)	333
公司用语(Company Language)	335
公司闲话(Company Gossip)	335
公司机构(Company's Organization)	338
出差(Business trip)	341
在谈判桌上(At the Negotiation)	346
签订合同(Signing a Contract)	353

面 签 篇

学生签证(Student Visas)

Dialogue 1

A: Good morning.

早上好。

B: Good morning, sir!

早上好,先生。

A: Oh, UC Berkeley! Do you want to study in this school?

哦,伯克利大学!你想去那里读书吗?

B: No, I want to work as a post doctor in this school in the field of pharmaceuticals.

不,我想在那做配药学的博士后。

A: So you will work for one year?

那你将在那里工作1年?

B: Yes!

是的。

A: What is your current school?

你现在在哪所学校?

B: × × × Medical University. Recently it has been merged into × × × University.

× × ×医科大学。最近,被并入了× × ×大学。





A: You have so many papers, how many years have you worked?

你有这么多的论文,你工作几年了?

B: I have been studying directly for my Ph. D degree for 5 years.

我已经读完博士,一共是5年。

A: Do you know UC Berkeley?

你知道伯克利大学吗?

B: Oh, it is a famous university.

哦,它是所著名的大学。

A: A very beautiful place, in the seaside. Will your wife go with you?

一个很美的地方,在海边。你妻子和你一起去吗?

B: Yes, she will go to USA.

是的,她也要去。

A: Good luck to you! Go to window ten! Don't drown yourself when you go to swim!

祝你好运!到10号窗口(拿签证吧)!游泳的时候小心淹着哦!

B: No, I can swim!

不会的,我会游泳。

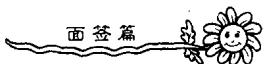
Dialogue 2

A: Hello!

你好。

B: Hello!





你好!

A: What are you going to study there?

你要到那里读什么专业?

B: Communication, specialized in Public Relations & Advertising.

传媒,专业是公共关系与广告。

A: Why do you choose US?

为什么要选择美国?

B: Because there is no graduate program for PR here in China. The United States is the birthplace of PR theories and practice, and offers fine program. Besides, I badly want to join × × ×. This university offers the only program in US that enables students to specialize in both advertising and PR.

因为公共关系专业在中国还没有硕士学位课程。美国是公共关系理论和实践的发源地,提供了很好的课程。另外,我很想到 × × × 学校去。因为这所学校是全美惟一设有公共关系和广告专业的大学。

A: How many universities have you applied to?

你申请了几所学校?

B: Eight.

8 所。

A: How many accept you?

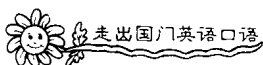
有几所录取你了?

B: 3. Oh, No. You mean accept? Seven.

3 所。哦,不。你的意思是说录取,对吗? 一共 7 所。

A: Then how many support you with money?





那么有几所给了你奖学金?

B: Three.

3 所。

A: Name them.

是哪些?

B: × × ×, × × ×, × × ×.

× × ×, × × ×, × × ×。

A: How do you know this university?

你是怎么知道这所学校的?

B: From Internet. It just fits me well. I have done a lot of search for my future study plans, you know. Just the same when I finally chose this major.

从网上。它很适合我。为了将来的学习计划,我查了很多的东西。最后,我选择了这个专业。

A: Can I have your admission letter? TOEFL and GRE, please!

Where are you working now?

我能看看你的录取通知书吗? 还有 TOEFL 和 GRE 成绩。你现在在哪里工作?

B: I work in × × × Company.

我在 × × × 公司工作。

A: When did you join it?

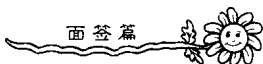
你什么时候去的?

B: Just recently. You want to see any certificate?

最近才去。你要看证明信吗?

A: No. I believe you.

不用。我相信你。



B: Thank you.

谢谢。

A: Tell me whether what you will study in US can help you in China?

告诉我,你在美国的学习对你将来在中国有帮助吗?

B: As I've mentioned, there is no masters offered in China, so I will stand among a prestigious group. It counts a lot. Also, I've been living here for almost 24 years; I have strong local understanding, culture and social background. You know these are so important for a PR professional, and...

就像我刚才提到的那样,在中国这个专业没法授予硕士学位,所以我会属于学术水平很高的人士。这个很重要。另外,我已经在中国生活了 24 年,对这里的风土人情,文化和社会背景都很了解。这对一个公共关系专家来说是何等的重要,并且……

A: Any other strong tie?

在中国还有什么很重要的关系吗?

B: Well, I have found my miss. Perfect in China.

是的,我已经找到了我的梦中情人。在中国真的很棒。

A: Good luck!

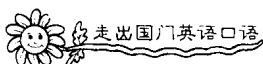
祝你好运!

Dialogue 3

A: Hey, Sir, how are you this morning, uh?

嗨,先生。早晨过的好吗?





B: Well, not bad. So, what can I help you?

嗯,不错。那么,我可以帮您做点什吗?

A: I brought some documents here, want to see it?

我带来了一些文件,您想看一下吗?

B: Well, Maybe...hehehehe,...just kidding. I will be glad to.

好,也许会。呵呵呵呵,开个玩笑。我很乐意看。

A: So, here are they.

给你。

B: Wow, you've been to the US!

喔,你去过美国?

A: Exactly!

是的。

B: So, when were you there?

什么时候去的?

A: Summer of 1999.

1999年夏天。

B: Right... What was it for?

好。去干什么?

A: An educational exchange program.

有一个教育交流课程。

B: Right... Well, why you guys used such passport? We never had that in the States.

是么。嗯,你们为什么会用这种护照呢(指因公护照)?我们美国从来没有这个。

A: We were going in a group, so the school asked each student to have a passport of Public Affairs. Well, you know, it's